



## ТЕРНОПІЛЬСЬКА ОБЛАСНА ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ

### РОЗПОРЯДЖЕННЯ ГОЛОВИ ОБЛАСНОЇ ДЕРЖАВНОЇ АДМІНІСТРАЦІЇ

від 07 грудня 2018 року

№ 9І6-од

*Про схвалення проекту змін  
до обласної програми міжнародного  
співробітництва Тернопільської  
області на 2018-2020 роки*

Відповідно до Закону України “Про місцеві державні адміністрації”, Плану заходів з реалізації у 2018-2020 роках Стратегії розвитку Тернопільської області на період до 2020 року, затвердженого рішенням Тернопільської обласної ради від 02 серпня 2017 року № 694 **з о б о в ’ я з у ю:**

1. Схвалити проект змін до обласної програми міжнародного співробітництва Тернопільської області на 2018-2020 роки (зі змінами), затвердженої рішенням Тернопільської обласної ради від 22 грудня 2017 року № 894 (далі – проект змін до Програми), що додається.

2. Управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу обласної державної адміністрації подати в установленому порядку проект змін до Програми на розгляд чергової сесії обласної ради відповідно до вимог регламенту Тернопільської обласної ради.

3. Контроль за виконанням розпорядження покласти на заступника голови обласної державної адміністрації Ігоря Вонса.

Голова адміністрації

Степан БАРНА

Проект

СХВАЛЕНО

Розпорядження голови  
обласної державної адміністрації

07.12.2018 № 916-од

### ЗМІНИ,

що вносяться до обласної програми міжнародного співробітництва Тернопільської області на 2018-2020 роки

У розділі 6 “Напрями діяльності та заходи Програми розвитку міжнародного співробітництва Тернопільської області на 2018-2020 роки”:

1) у пункті 1:

- підпункти 1 і 1.2 викласти в такій редакції:

№ з/п	Назва завдання	Перелік заходів	Строк виконання	Виконавці	Джерела фінансування	Орієнтовні обсяги фінансування (вартість), тис. грн, у тому числі:			Очікуваний результат
						2018	2019	2020	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.	Розвиток міжнародного міжрегіонального співробітництва	<b>1. Забезпечення проведення протокольних заходів:</b> <b>1.2. Організація офіційних прийомів для делегацій іноземних держав, які відвідують заходи Тернопільської області (представників дипломатичного корпусу, регіонів-партнерів області в рамках діючих і планованих дво- та багатосторонніх документів)</b>	2018-2020 роки	Управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу обласної державної адміністрації	Обласний бюджет  Обласний бюджет	200  150	200  100	350  250	У рамках діючих та майбутніх угод плануються офіційні прийоми представників іноземних країн в Тернопільській області. Метою цих візитів є подальший розвиток та поглиблення двостороннього співробітництва, а також налагодження партнерських зв'язків та укладення міжнародних договорів з метою сприяння розвитку міжрегіонального

									<p>співробітництва в галузі економіки, торгівлі, захисту прав людини, екологічної безпеки, охорони здоров'я, науки, освіти, культури, туризму, фізкультури і спорту та інших сфер суспільного життя. Дотримання норм дипломатичного протоколу.</p> <p>Проведення: у 2018 році – 50 заходів; у 2019 році – 55 заходів; у 2020 році – 60 заходів.</p>
--	--	--	--	--	--	--	--	--	---

- підпункти 2 і 2.1 викласти в такій редакції:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
		<p><b>2. Забезпечення візитів делегацій Тернопільської області до регіонів-партнерів іноземних держав в рамках діючих і майбутніх дво- та багатосторонніх документів</b></p> <p>2.1. Візити делегацій Тернопільської області до: Провінції Донг Най (Соціалістичної Республіки В'єтнам), Ботошанського повіту (Румунії), Брестської області (Республіки Білорусь), Тауразького повіту (Литовської Республіки), Підкарпатського воєводства (Республіки Польща),</p>	2018-2020 роки	Управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу обласної державної адміністрації	Обласний бюджет	250	250	400	<p>У рамках діючих та майбутніх угод плануються офіційні візити делегацій Тернопільської області за кордон. Метою цих візитів є подальший розвиток та поглиблення двостороннього співробітництва, укладення міжнародних договорів. Дотримання норм дипломатичного протоколу</p> <p>Проведення</p>
					Обласний бюджет	250	250	400	

		провінції Альборз (Ісламської Республіки Іран) та інших регіонів в рамках діючих та майбутніх угод в тому числі витрати на відрядження офіційних представників								у 2018 році - 10 заходів; у 2019 році – 15 заходів; у 2020 році – 20 заходів.
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---

2) підпункти 1, 1.1, 1.2 і 1.3 пункту 3 викласти в такій редакції:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
3.	Розвиток транскордонного співробітництва	<p><b>1.Проведення зустрічей, семінарів, конференцій з прикордонними регіонами - партнерами з питань транскордонного співробітництва,</b></p> <p>1.1. Візити делегації Тернопільської області до Підкарпатського, Люблінського, Мазовецького воєводств Республіки Польща, областей Республіки Білорусь (у рамках проведення форумів, конференцій та інших заходів), в тому числі витрати на відрядження</p> <p>1.2. Організація в області засідань робочих груп, експертів з питань транскордонного співробітництва</p> <p>1.3. Участь у консультаціях, виїзних засіданнях робочих груп за кордоном в тому числі витрати на відрядження</p>	2018-2020 роки	Управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу обласної державної адміністрації	<p>Обласний бюджет</p> <p>Обласний бюджет</p> <p>Обласний бюджет</p>	<p><b>150</b></p> <p>100</p> <p>15</p> <p>35</p>	<p><b>80</b></p> <p>50</p> <p>-</p> <p>30</p>	<p><b>200</b></p> <p>140</p> <p>20</p> <p>40</p>	<p>У рамках запланованих заходів очікується поглиблення транскордонного співробітництва, що сприятиме реалізації заходів, передбачених Державною програмою розвитку транскордонного співробітництва, покращенню співпраці в економічній та гуманітарній сферах з прикордонними регіонами Республіки Польща, а також налагодження нових контактів з польською та білоруською сторонами</p>

3) підпункти 1 і 1.1 пункту 4 викласти в такій редакції:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
4.	Залучення та супровід проектів МТД	<b>1. Розроблення із залученням незалежних експертів, подання та супровід проектів МТД на території Тернопільської області</b>  1.1. Проведення семінарів за участю експертів з представниками райдержадміністрацій, структурних підрозділів обласної державної адміністрації, виконавчих комітетів рад об'єднаних територіальних громад, представниками недержавного сектору з питань розробки та підготовки проектів міжнародної технічної допомоги	2018-2020 роки	Управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу обласної державної адміністрації	Обласний бюджет  Обласний бюджет	<b>85</b>  85	<b>50</b>  50	<b>100</b>  100	Підвищити якість та кількість проектних пропозицій в рамках міжнародних програм та проектів шляхом навчання потенційних бенефіціарів та реципієнтів проектів проектного менеджменту, підвищення туристичної привабливості області як у національному так і європейському вимірі із збереженням її біологічної різноманітності, привабливості культурної та природної спадщини. Проведення: у 2018 році – 10 заходів, у 2019 році - 11 заходів, у 2020 році - 14 заходів.  Проведення: у 2018 році - 7 заходів, у 2019 році- 7 заходів, у 2020 році - 8 заходів.

4) у підпункті 5:

- підпункти 1, 1.3 і 1.4 викласти в такій редакції:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
5.	Сприяння європейській та євроатлантичній інтеграції	<b>1. Організація та проведення конференцій, круглих столів, семінарів з питань європейської</b>	2018-2020 роки	Управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу обласної	Обласний бюджет	<b>90</b>	<b>80</b>	<b>100</b>	Заходи здійснюються на виконання завдань, визначених державними програмами щодо

		<b>та євроатлантичної інтеграції</b>		державної адміністрації	Районні бюджети	10	15	20	європейської та євроатлантичної інтеграції, з метою підвищення рівня поінформованості громадян про стан та перспективи реалізації євроінтеграційного курсу України. Планується організувати проведення фестивалів, семінарів, круглих столів, із залученням іноземних представників, а також проведення конференцій за участю громадськості, представників органів державної влади, ЗМІ та ін.
		1.3. Участь у навчаннях, тренінгах та семінарах з обміну досвідом з питань європейської та євроатлантичної інтеграції в Україні та закордоном			Обласний бюджет	10	-	10	Планується організувати проведення фестивалів, семінарів, круглих столів, із залученням іноземних представників, а також проведення конференцій за участю громадськості, представників органів державної влади, ЗМІ та ін.
		1.4. Проведення виїзних семінарів та тренінгів з питань європейської, євроатлантичної інтеграції з представниками райдержадміністрацій, представниками рад об'єднаних територіальних громад			Обласний бюджет	5	-	5	Проведення: у 2018 році - 8 заходів; у 2019 році - 8 заходів; у 2020 році - 10 заходів.

- підпункти 3, 3.1 і 3.2 викласти в такій редакції:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
		<b>3. Активізація співпраці з міжнародними організаціями</b>	2018-2020 роки	Управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу обласної державної адміністрації	Обласний бюджет	150	90	250	Поширення позитивного іміджу регіону в Україні і закордоном, залучення міжнародних організацій до реалізації євроінтеграційного курсу України.
		3.1. Організаційне забезпечення візитів делегацій міжнародних організацій (НАТО,			Районні бюджети	40	50	60	
					Обласний бюджет	50	40	100	

		Представництво Європейського Союзу в Україні) в Тернопільську область в рамках діючих та майбутніх домовленостей, організація офіційних прийомів для цих делегацій							Проведення: у 2018 році – 15 заходів; у 2019 році – 17 заходів; у 2020 році – 19 заходів.
		3.2.Організаційне забезпечення участі офіційних делегацій Тернопільської області в комісіях, нарадах, круглих столах та інших заходах в Україні та закордоном в рамках співпраці з міжнародними організаціями, в тому числі, витрати на відрядження офіційних представників			Обласний бюджет	100	50	150	

5) підпункт 9 пункту 6 викласти в такій редакції:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
6.	Підвищення рівня інвестиційної спроможності області, залучення інвестицій та підтримка розвитку регіонального експорту товарів	<b>9. Створення та забезпечення діяльності Агенції регіонального розвитку в Тернопільській області</b>	2018-2019 роки	Управління міжнародного співробітництва та фандрайзingu, департамент економічного розвитку і торгівлі обласної державної адміністрації, Агенція регіонального розвитку в Тернопільській області	Обласний бюджет	<b>500</b>	<b>650</b>	-	Ефективна реалізація державної регіональної політики, забезпечення соціально-економічного розвитку області, підвищення рівня інвестиційної привабливості регіону, збільшення обсягів залучення інвестиційних та кредитних ресурсів, міжнародної технічної допомоги для регіонального розвитку

6) у пункті 7:

- підпункт 1 викласти в такій редакції:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
7.	Промоція та формування позитивного міжнародного іміджу Тернопільщини	<b>1. Забезпечення промоційно-сувенірної продукції для протокольних заходів та заходів з презентації Тернопільської області закордоном</b>	2018-2020 роки	Управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу обласної державної адміністрації	Обласний бюджет	<b>400</b>	<b>340</b>	<b>500</b>	Поширення позитивного іміджу регіону в Україні і закордоном  забезпечення в 2018 році – 200 одиниць промоційно-сувенірної продукції, в 2019 році – 220 одиниць, в 2020 – 240 одиниць

- підпункт 4 викласти в такій редакції:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
		<b>4. Ініціювання реалізації двосторонніх медійних проєктів із регіонами-партнерами Тернопільської області, офіційними, дипломатичними делегаціями іноземних держав, міжнародними організаціями, висвітлення інформації у закордонних та вітчизняних ЗМІ</b>	2018-2020 роки	Управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу облдержадміністрації, відділ взаємодії із засобами масової інформації обласної державної адміністрації	Обласний бюджет	<b>5</b>	-	<b>10</b>	Поширення інформації про розвиток міжнародного, міжрегіонального співробітництва області, висвітлення інвестиційної та зовнішньо-економічної діяльності в ЗМІ, підготовка в 2018 році 25 інформаційних матеріалів, в 2019 – 27 інформаційних матеріалів, в 2020 році – 30 інформаційних матеріалів



- підпункт 5 викласти в такій редакції:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
		<b>5.Забезпечення перекладацького супроводу міжнародної та інвестиційної діяльності Тернопільської області</b>	2018-2020 роки	Управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу обласної державної адміністрації, Тернопільський національний педагогічний університет ім. В. Гнатюка	Обласний бюджет	<b>100</b>	<b>50</b>	<b>140</b>	Налагодження якісної комунікації та кореспонденції між представниками Тернопільської області та іноземними партнерами в рамках дійсних та майбутніх угод під час офіційних візитів, міжнародних заходів (круглих столів, форумів, коопераційних бірж та інших) в Україні та закордоном, надання: у 2018 році - 15 послуг; у 2019 році – 17 послуг; у 2020 році – 20 послуг.

Начальник управління міжнародного співробітництва та фандрайзингу обласної державної адміністрації

Оксана КАЧУРІВСЬКА